



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/2006/5  
9 décembre 2005

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS  
(Soixante-huitième session, 7-9 février 2006,  
point 22 de l'ordre du jour)

**PROJET DE PROGRAMME DE TRAVAIL POUR LA PÉRIODE 2006-2010**

Note du secrétariat

**I. Activités au titre du programme**

1. Le projet de programme de travail contenu dans le présent document a été établi par le secrétariat sur la base du programme de travail adopté par le Comité des transports intérieurs à sa soixante-sixième session ainsi que par ses organes subsidiaires au cours des années 2004 et 2005.
2. Afin de faciliter la comparaison entre la partie descriptive du projet de programme ci-joint et le texte adopté par les différents organes subsidiaires du Comité en 2004 et 2005, le secrétariat a indiqué en caractères gras les éléments de programme supplémentaires ou les éléments remplaçant un texte précédent, tandis que les passages qu'il est proposé de supprimer ont été rayés.

**II. Allocation des ressources**

3. En examinant son programme de travail, le Comité voudra peut-être tenir compte des rapports des quarante-huitième, cinquantième et cinquante et unième sessions de la Commission économique pour l'Europe (E/1993/37-E/ECE/1284, E/1995/36-E/ECE/1324 et E/1996/34-E/ECE/1344) et accorder une attention particulière aux décisions suivantes qui ont été adoptées par la Commission (chap. IV des rapports): E (48), I (48), D (50), H (50) et G (51).
4. Conformément aux décisions E (48) et I (48), le Comité a été informé, à sa soixante-sixième session, des ressources du secrétariat pour l'exercice biennal 2004-2005 (TRANS/2004/3).

### **III. Objectifs généraux poursuivis par le Comité des transports intérieurs**

5. Afin de mieux faire comprendre la portée des travaux du Comité des transports intérieurs, on présente ci-après les objectifs généraux poursuivis à l'occasion de l'exécution du programme de travail. En poursuivant ces objectifs, le Comité entend: i) promouvoir l'harmonisation et l'amélioration des règlements, normes et recommandations techniques et opérationnels dans les différents domaines des transports intérieurs de la région de la CEE; ii) faciliter les transports internationaux par route, rail et voie navigable, notamment par la simplification et l'harmonisation des procédures et de la documentation administratives au passage des frontières; iii) encourager l'aménagement coordonné des infrastructures des transports routiers, ferroviaires et fluviaux ainsi que celles du transport combiné; iv) appuyer le développement du transport durable en favorisant la réduction de l'impact négatif des transports sur l'environnement et l'utilisation de modes de transport viables du point de vue de l'environnement; v) mettre en œuvre des méthodes et des définitions appropriées pour la collecte, le traitement et l'harmonisation des statistiques des transports à des fins de comparabilité et de cohérence; vi) contribuer à l'élaboration, à l'administration et à la révision des accords, conventions et autres instruments internationaux juridiquement contraignants dans les différents domaines des transports intérieurs; vii) suivre la mise en œuvre progressive de ces instruments juridiques internationaux dans les différents pays; viii) promouvoir une coopération sous-régionale dans le but de favoriser cette mise en œuvre; et ix) conseiller et aider les pays membres de la CEE, en particulier ceux qui doivent faire face à d'importantes transformations économiques, grâce à des ateliers, à des formations et à d'autres moyens appropriés portant sur des questions de transport intéressant particulièrement la mise en place de systèmes et d'infrastructures de transport.

\* \* \*

**ACTIVITÉ 02.1: TENDANCES ET ÉCONOMIE DES TRANSPORTS**

Examen des tendances générales de l'évolution et de la politique des transports et analyse d'aspects particuliers de l'économie des transports

Priorité: 1

Exposé succinct: Examen des tendances générales de l'évolution des transports et analyse d'aspects particuliers de l'économie des transports, y compris le développement des transports dans la région méditerranéenne et échange d'informations sur ces questions.

Travail à faire: Le Comité et le Groupe de travail chargé d'examiner les tendances et l'économie des transports (WP.5) envisageront et entreprendront les activités ci-dessous:

**ACTIVITÉS PERMANENTES**

- a) Étude des aspects économiques des transports compte tenu: i) du processus d'intégration en cours dans la région de la CEE; ii) des réformes en cours dans les pays membres, en suivant l'évolution actuelle du secteur des transports afin de recenser, d'encourager et de faire connaître les exemples positifs pour le développement des transports.

Résultats escomptés: Rapport sur l'évolution des transports ~~selon que de besoin~~ **tous les cinq ans(2007).**

Priorité: 2

- b) Examen périodique des faits nouveaux importants intervenus dans la politique des transports intérieurs des pays membres de la CEE, afin de rendre plus transparente l'évolution à moyen terme et à long terme des transports. Le Groupe de travail (WP.5) examinera toutes les décisions, d'ordre général ou particulier, récemment prises dans les pays membres, qui devraient avoir des incidences sur l'organisation des transports, et tiendra compte des conclusions auxquelles on sera parvenu dans les réunions internationales, en mettant l'accent sur les points saillants de l'évolution des transports.

Résultats escomptés: Rapports sur les faits nouveaux dans les transports intérieurs des pays membres (tous les cinq ans; prochain rapport: 2007).

Priorité: 1

- ~~e) Examen de l'évolution des grandes lignes européennes de trafic en vue d'assurer le développement cohérent des liaisons de transport entre les zones de transport paneuropéennes.~~

~~Résultats escomptés: Rapport sur l'évolution des transports dans les zones de transport paneuropéennes (2005).~~

~~Priorité: 2~~

- d)c) Suivi de l'évolution des corridors de transport paneuropéens, en coopération avec la CE.

Résultats escomptés: Rapport sur les progrès accomplis dans la réalisation des corridors de transport paneuropéens (2005-2006).

Priorité: 1

e)d) Étude de la relation réciproque entre les accords CEE en vigueur (AGR, AGC, AGTC et son protocole, AGN) et les projets CEE en cours (TEM, TER) et la procédure de planification du réseau de transport paneuropéen, afin:

- D'indiquer les grands itinéraires internationaux dont il faut envisager la réfection et la modernisation, en définissant des priorités et un calendrier compte tenu des segments des réseaux affectés par des goulets d'étranglement et des liaisons manquantes;
- D'évaluer le coût de ce plan d'infrastructure et de faire des suggestions pour son financement.

Résultats escomptés: Rapport bisannuel sur un système européen cohérent d'infrastructures de transport international (2006).

Priorité: 1

⊕e) Poursuite de l'élaboration des éléments du programme de travail commun CESAP/CEE sur le développement des liaisons de transport terrestre entre l'Europe et l'Asie ainsi qu'analyse des conclusions des réunions internationales sur la question.

Résultats escomptés: Rapport sur les liaisons de transport Europe-Asie (2005-2006).

Priorité: 1

g)f) Dispositifs de financement de l'infrastructure de transport.

Résultats escomptés: Rapport sur les expériences nationales.

Priorité: 1

h)g) Mise en place d'un encadrement efficace pour l'entretien et l'exploitation des infrastructures de transport, et ainsi optimisation de la nécessité de nouveaux investissements (lié au développement du concept de qualité des services).

Résultats escomptés: Rapport sur la qualité des services de transport (2005).

Priorité: 2

~~i) — Amélioration des méthodes existantes de planification des transports, y compris les aspects environnementaux, et relation entre transports et développement économique.~~

~~Priorité: 2~~

⊕h) Amélioration de la coordination et de l'intégration intermodales en vue d'établir un système de transport européen équilibré.

Priorité: 2

~~k) — Collecte de données sur les investissements dans les infrastructures de transport et étude des incidences des progrès de la répartition modale sur ces infrastructures, en tenant particulièrement compte des coûts externes, afin de faire ressortir l'interaction entre infrastructure et développement modal.~~

~~Priorité: 3~~

- h) Assistance relative à l'adaptation institutionnelle de l'administration d'État et des entreprises de transport à l'économie de marché, y compris grâce au soutien du Fonds d'affectation spéciale CEE pour l'assistance aux pays en transition (TFACT)<sup>1</sup>.

Résultats escomptés: Rapport annuel (2005-2006).

Priorité: 1

- m) Renforcement de la coopération avec les centres méditerranéens d'études et de formation en matière de transport, pour permettre à tous les pays de la CEE de bénéficier des activités menées à bien, y compris l'organisation d'ateliers. Le Groupe de travail analysera aussi l'évolution des transports dans le bassin méditerranéen et la région de la mer Noire et examinera des informations sur la liaison fixe Europe-Afrique par le détroit de Gibraltar.

Résultats escomptés: Rapport annuel sur les activités des centres d'études et de formation (2005-2006).

Priorité: 2

Résultats escomptés: Rapport bisannuel sur l'état d'avancement de l'analyse de la liaison fixe Europe-Afrique par le détroit de Gibraltar (prochain rapport: 2005-2007).

Priorité: 3

- ~~n) Analyse de l'évolution des transports dans le bassin méditerranéen et la région de la mer Noire et promotion d'accords internationaux de transport en vue de permettre aux pays méditerranéens, en particulier, d'y adhérer.~~

~~Priorité: 3~~

- ~~e) Informations sur les études concernant l'établissement d'une liaison permanente entre l'Europe et l'Afrique par le détroit de Gibraltar.~~

~~Résultats escomptés: Rapport semestriel sur l'état d'avancement de l'analyse de la liaison permanente Europe-Afrique par le détroit de Gibraltar (prochain rapport: 2005-2007).~~

~~Priorité: 3~~

## ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE

- a) Comme suite à la Conférence sur les transports et l'environnement: conception et réalisation de programmes visant à créer des réseaux attrayants, en prenant en compte des éléments tels que l'intermodalité, l'interopérabilité et l'utilisation de véhicules respectueux de l'environnement<sup>2</sup>.

\* \* \*

<sup>1</sup> Une liste détaillée de sujets est reproduite dans le document TRANS/1999/11.

<sup>2</sup> En plus de l'élément ci-dessus, le Groupe de travail souhaite être associé aux activités relatives aux transports et à l'environnement, notamment en ce qui concerne la mise au point de méthodes communes pour la création de bases de données, la mise en œuvre de programmes scientifiques, l'assistance aux pays en transition, la formulation de directives sur l'environnement, les coûts externes et l'analyse des questions liées à la protection des zones vulnérables (voir aussi les éléments I c), d), g), h); III e); IV c), f) du Programme commun d'action).

## ACTIVITÉ 02.2: TRANSPORT ROUTIER

### 02.2.1 Infrastructure routière

#### ACTIVITÉS PERMANENTES

##### I. Application et amendement de l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR)

Exposé succinct: Pour adapter le réseau routier européen aux besoins futurs ~~et pour l'étendre aux pays d'Asie centrale et du Caucase membres de la CEE~~, le Groupe de travail des transports routiers (SC.1) prendra les mesures nécessaires en vue de faire appliquer l'Accord et de modifier s'il y a lieu ses dispositions ~~concernant, en particulier, la structure du réseau et sa numérotation (annexe I), les normes techniques applicables (annexe II) et l'information et la sécurité des usagers~~, prenant en compte l'évolution des flux de trafic **ainsi que la sécurité et la sûreté du réseau.**

##### Travail à faire:

- a) Examen de l'AGR compte tenu des nouveaux flux de trafic.

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Adoption d'amendements à l'annexe I de l'AGR, y compris la création de nouvelles routes E. Publication d'une carte du réseau **mise à jour**.

Priorité: 1

- b) Examen de l'AGR en vue de renforcer les dispositions et les règles de l'AGR qui ont des incidences sur la sécurité routière, la protection de l'environnement et les économies d'énergie.

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: **Élaboration et adoption éventuelle de nouveaux** amendements à l'annexe II de l'AGR relatifs à la sécurité **et à la sûreté**, y compris la sécurité dans les tunnels et les critères de protection de l'environnement et le lancement de la procédure de leur mise en œuvre.

Priorité: 1

##### II. Projet d'autoroute transeuropéenne Nord-Sud (TEM)

Exposé succinct: Pour contribuer à la construction du réseau TEM dans le cadre d'une infrastructure routière internationale intégrée, le Groupe de travail des transports routiers poursuivra sa coopération étroite avec le TEM.

##### Travail à faire:

Évaluation des progrès accomplis et escomptés dans la réalisation du projet TEM et examen des possibilités de contribuer à son extension (par exemple, transport combiné, financement).

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Surveillance du développement du projet TEM.

Priorité: 2

02.2.2 Harmonisation des prescriptions applicables aux opérations de transport international par route et facilitation de ces opérations

Exposé succinct: Pour simplifier et harmoniser les prescriptions concernant le transport international par route et la facilitation de ces opérations, le Groupe de travail des transports routiers élaborera et mettra à jour, si besoin est, les instruments internationaux appropriés et étudiera certains aspects du transport international de voyageurs et de marchandises par route, concernant en particulier la facilitation du transport routier entre l'Europe orientale et l'Europe occidentale ainsi que la simplification et l'harmonisation des procédures administratives et de la documentation.

Travail à faire:

- c) Mise en œuvre de l'Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR).

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: ~~Lancement de la procédure de mise en œuvre de l'ensemble d'amendements à l'AETR en vue de l'introduction du nouveau tachygraphe numérique.~~ Alignement de l'AETR sur les nouvelles dispositions adoptées par l'Union européenne concernant la réglementation des temps de conduite et de repos des conducteurs professionnels. Organisation, éventuellement, d'un **séminaire sur l'introduction du tachygraphe numérique pour les États non membres de l'Union européenne.**

Priorité: 1

- d) Examen des questions liées au système de la carte internationale d'assurance automobile (Carte verte).

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Promotion et facilitation de l'adhésion au système de la Carte verte. **Examen des possibilités de mettre en place un système international d'assurance automobile pour les États d'Asie centrale et du Caucase.**

Priorité: 2

- e) Promotion de l'harmonisation des mesures fiscales et autres, en vue d'éviter toute pratique discriminatoire dans le transport routier international.

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Élaboration de propositions concernant l'harmonisation des mesures fiscales et autres dans le transport routier international.

Priorité: 2-3

**ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE**

- f) **Modification** ~~Nouvelle version révisée de la Résolution d'ensemble sur la facilitation des transports routiers internationaux (R.E.4).~~

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: ~~Diffusion, sous une forme modernisée, de la nouvelle version de la R.E.4 (2000-2001) adoptée.~~ **Examen de la nécessité de modifier ou de compléter la R.E.4 sur certains sujets comme la sûreté du transport de passagers.**

Priorité: 1

- g) Examen des difficultés, des possibilités et des faits nouveaux en matière de facilitation du franchissement des frontières et examen des possibilités de prendre des mesures efficaces, autres que juridiques, concernant le passage des frontières et les aménagements aux frontières dans le transport routier entre l'Europe orientale et l'Europe occidentale.

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Coopération avec le Groupe de travail des problèmes douaniers intéressant les transports (WP.30) en ce qui concerne certains aspects de ~~la nouvelle annexe 8 proposée à la Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises~~ aux frontières, tels ~~qu'un~~ **que la délivrance de visas aux conducteurs professionnels, le certificat international de pesée de véhicule et ~~un~~ le** certificat de contrôle technique.

Priorité: 2

- ~~h) Révision de la Convention relative au contrat de transport international de voyageurs et de bagages par route (CVR) afin qu'elle soit plus largement acceptée par les gouvernements.~~

~~Résultats escomptés d'ici à 2004-2005: Relance éventuelle des travaux de révision de la CVR.~~

~~Priorité: 3~~

- h) Examen de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) en vue de l'incorporation de l'échange de données informatisé (EDI) dans les procédures CMR.

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Adoption d'un nouveau protocole à la CMR introduisant l'EDI.

Priorité: 1

- i) Analyse de la mise en œuvre des accords et conventions de la CEE en rapport avec les transports.

Résultats escomptés d'ici à 2006-2007: Lancement d'une étude visant à évaluer la mise en œuvre des différents accords et conventions concernant le transport routier par les Parties contractantes.

Priorité: 2

\* \* \*

### ACTIVITÉ 02.3: SÉCURITÉ DE LA CIRCULATION ROUTIÈRE

Priorité: 1

Exposé succinct: Conscient de la portée mondiale de ses travaux, le Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières (WP.1) examinera des questions et adoptera des mesures visant à améliorer la sécurité de la circulation routière. À cette fin, il examinera notamment l'application des Conventions de Vienne sur la circulation et la signalisation routières et les Accords européens les complétant, et élaborera des propositions pour la mise à jour de ces instruments juridiques ainsi que des Résolutions d'ensemble sur la circulation et la signalisation routières (R.E.1 et R.E.2). Il s'efforcera en outre de promouvoir l'exploitation de ces travaux à l'échelle mondiale.

Travail à faire: Le Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières poursuivra les activités suivantes:

#### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Application de mesures pour suivre et encourager la mise en œuvre des Conventions de Vienne sur la circulation et la signalisation routières, et des Accords européens les complétant, ainsi que du Protocole sur les marques routières, et élaboration de propositions d'amendement à ces instruments juridiques en vue de rendre plus sévères et d'harmoniser les normes applicables à la sécurité routière.

Priorité: 1

#### Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007:

- Examen et/ou adoption, selon qu'il conviendra, de nouvelles propositions d'amendement aux instruments ci-dessus concernant, ~~en particulier,~~ **notamment**, la signalisation routière, les dépassements, la définition d'un cyclomoteur, d'un motorcycle, d'un tricycle et d'un quadricycle à moteur, **les permis de conduire**;
- **Publication des Conventions de Vienne et des Accords européens les complétant (qui contiennent les derniers amendements).**

- b) Révision et mise à jour des Résolutions d'ensemble sur la circulation et la signalisation routières (R.E.1 et R.E.2).

Priorité: 1

#### Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007:

- ~~Refonte~~ **Révision** complète de la R.E.1 ~~et de la R.E.2~~ selon une nouvelle structure et une nouvelle présentation – plus attrayantes et plus modernes – en vue de ~~leur~~ **sa** publication et de ~~leur~~ **sa** diffusion, à l'intention en particulier des autres commissions économiques régionales;
- Incorporation à la R.E.1 et à la R.E.2 de recommandations déjà adoptées, en particulier celles concernant les contrôles techniques périodiques, l'assistance aux victimes d'accidents de la route, les piétons, la signalisation des chantiers routiers, les ralentisseurs et la circulation des cyclistes à contresens;

- Examen, mise au point et incorporation à la R.E.1 et à la R.E.2 de nouvelles recommandations concernant en particulier les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants, les premiers soins prodigués aux victimes d'accidents de la route, la sécurité des usagers de la route les plus vulnérables, l'utilisation de téléphones mobiles par les conducteurs, la sécurité dans les tunnels, ~~les utilisateurs de planches à roulettes, de patins à roulettes en ligne, etc.~~, les contrôles routiers, **les permis de conduire, la conduite sous l'emprise de l'alcool et des drogues, la signalisation routière, la sécurité des motocyclistes et des cyclomotoristes, la communication et les campagnes de sécurité routière, les feux-circulation diurne, la conduite de nuit, la vitesse, l'agressivité au volant, les panneaux à message variable, la signalisation des stations-service vendant du gaz naturel comprimé, l'utilisation de la télématique et les nouveaux systèmes de sécurité automobile, etc.**

- c) Échange d'informations sur les programmes nationaux de sécurité routière, compte tenu en particulier des moyens de financement des activités relatives à la sécurité routière, et sur les règlements et les prescriptions de sécurité routière en vigueur dans les pays membres, et diffusion de ces informations afin de faire profiter les gouvernements de la pratique et de l'expérience acquises en la matière.

Priorité: 3

Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007: Mise à jour régulière de la série de tableaux correspondant aux prescriptions nationales en vigueur sur la sécurité routière, aux instruments juridiques nationaux et aux méthodes nationales de formation et de suivi pour les permis de conduire des catégories A et B. **Ajout de nouveaux tableaux concernant les équipements de sécurité complémentaires exigés à bord des véhicules. Publication annuelle de renseignements sur les campagnes de sécurité routière menées par les pays membres.**

- d) Aide aux pays en transition **et aux pays en développement** pour l'instauration de pratiques et de procédures modernes et rationnelles en matière de sécurité de la circulation.

Priorité: 2

Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007: ~~Organisation, le cas échéant, d'un atelier ou séminaire sur un thème prioritaire pour les pays membres, avec la collaboration éventuelle d'autres organisations.~~ **Réponse aux demandes d'assistance technique formulées par d'autres commissions économiques régionales ou leurs pays membres.**

- e) Examen de thèmes d'actualité choisis se rapportant à la sécurité routière, sous la forme d'une discussion approfondie fondée sur des études d'experts et prise des mesures de suivi appropriées pour trouver des solutions concertées aux problèmes les plus pressants dans le domaine de la sécurité et de la circulation.

Priorité: 2

Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007: Définition d'au moins un thème d'actualité en vue d'une discussion approfondie.

## ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE

- f) Contribution aux activités prévues par le **Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement (PPE-TSE)** Programme commun d'action adopté à la Conférence régionale de 1997 sur les transports et l'environnement, et par la Charte de Londres sur les transports, l'environnement et la santé, et suivi de ces activités sous l'angle plus spécifique de la sécurité routière.

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007: Examen de propositions d'amendement aux Conventions de Vienne et aux Accords européens, issues **du PPE-TSE**. ~~des processus de suivi de Vienne et/ou de Londres.~~

- g) Organisation de la cinquième Semaine de la sécurité routière au niveau mondial, en collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé et les autres commissions régionales. ~~Quatrième Semaine de la sécurité routière (5-11 avril 2004) en vue de la participation active des pays et organisations, sur le thème de la lutte contre l'agressivité au volant.~~

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007: **Tenue en 2007 de la première Semaine mondiale de la sécurité routière des Nations Unies sur le thème des jeunes usagers de la route, y compris les jeunes conducteurs, et organisation d'activités pour cette manifestation.** ~~Organisation d'un séminaire le 5 avril 2004 et d'une exposition au Palais des Nations du 5 au 8 avril 2004 sur le thème de la quatrième Semaine de la sécurité routière.~~

- h) **En collaboration étroite avec l'Organisation mondiale de la santé et les autres commissions régionales, œuvrer pour la mise en œuvre de la Résolution 58/289 de l'Assemblée générale sur l'amélioration de la sécurité routière mondiale.** ~~Examen de différentes possibilités de conduite des travaux relatifs à une Stratégie à long terme des Nations Unies pour la sécurité routière ainsi que du Rôle que le Groupe de travail pourrait jouer à l'avenir à l'échelle mondiale.~~

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin de la période 2006-2007: **Décision sur la possibilité de transformer le WP.1 en un forum mondial pour la sécurité routière.** ~~Encourager les Parties contractantes aux Conventions de Vienne n'appartenant pas à la région de la CEE à assister aux sessions du WP.1 et à prendre une part active aux activités de concertation sur la sécurité routière au sein des Nations Unies.~~

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.4: ÉLABORATION ET HARMONISATION DES RÈGLEMENTS CONCERNANT LES VÉHICULES

### 02.4.1 Règlements relatifs à la construction des véhicules

Priorité: 1

Exposé succinct: Le Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) élaborera des règlements et des recommandations applicables aux véhicules automobiles ainsi qu'à leurs équipements et pièces et actualisera ceux qui sont en vigueur, notamment en ce qui concerne les activités pertinentes destinées à améliorer la sécurité de la circulation, à économiser l'énergie et à protéger l'environnement.

### ACTIVITÉS PERMANENTES

#### Travail à faire:

- a) Dans le cadre de l'«Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés et utilisés sur un véhicule à roues, et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions» (Accord de 1958) et de l'«Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues» (Accord de 1998), le Forum mondial élaborera, harmonisera et actualisera des Règlements, afin d'améliorer le comportement des véhicules en ce qui concerne:
- i) les dispositions générales de sécurité et les dispositions contre le vol;
  - ii) la pollution et l'énergie;
  - iii) le freinage et le roulement;
  - iv) l'éclairage et la signalisation lumineuse;
  - v) le bruit;
  - vi) la sécurité passive.

Priorité: 1

#### Résultats escomptés d'ici la fin [2005] 2007:

1. Dans le cadre de l'Accord de 1958: Adoption de quatre nouveaux Règlements et de [soixante] **soixante-dix** amendements à des Règlements existants.
2. Dans le cadre de l'Accord de 1998: Exécution d'un plan d'action pour [le placement et l'harmonisation de] **l'inscription de dix** Règlements dans le Recueil des Règlements admissibles, élaboration de nouveaux règlements techniques mondiaux (rtm) et inclusion de cinq règlements techniques mondiaux (rtm) harmonisés ou nouveaux dans le Registre mondial.

- b) Élaboration de recommandations concernant la construction des véhicules (Résolution d'ensemble R.E.3 et **Résolution spéciale n° 1**) en vue de fixer des orientations en ce qui concerne les prescriptions non visées dans les Règlements.

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin 2005: Adoption de deux amendements aux Recommandations existantes.

02.4.2 Règlement relatif au contrôle technique périodique des véhicules

Priorité: 1

Exposé succinct: Le Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) élaborera des règles sur le contrôle technique périodique des véhicules à roues du point de vue de l'environnement et de la sécurité et la reconnaissance réciproque des résultats de ce contrôle.

### ACTIVITÉS PERMANENTES

Travail à faire: Dans le cadre de l'«Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et à la reconnaissance réciproque des contrôles» (après son entrée en vigueur), le Forum mondial mettra au point une Règle CEE sur le contrôle des véhicules:

en ce qui concerne la sécurité.

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin [2005] 2007: Adoption du projet de Règle n° 2 (sur le contrôle en ce qui concerne la sécurité), à annexer à l'Accord de 1997 et **adoption d'un amendement à la Règle n° 1 (sur le contrôle en ce qui concerne le respect de l'environnement)**.

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.5: TRANSPORT FERROVIAIRE<sup>3</sup>

### 02.5.1 Infrastructure ferroviaire

Priorité: 1

#### I. Examen de la situation concernant la mise en œuvre et les modifications éventuelles de l'Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC)

Exposé succinct: Étude des possibilités d'amélioration ~~du transport ferroviaire international~~ **des lignes ferroviaires internationales et de leur incidence sur l'AGC.**

Travail à faire: Le Groupe de travail des transports par chemin de fer entreprendra les activités suivantes:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Examen de l'AGC en vue éventuellement: d'appliquer et, dans toute la mesure possible, d'améliorer les normes et les paramètres d'exploitation en vigueur; de tenir compte **également** des nouveaux courants de trafic Est-Ouest; de rendre plus sévères les normes en matière d'environnement, d'énergie et de sécurité; de tenir compte des conventions de la CEE sur l'environnement.

Résultats escomptés: Rapport sur la modification du réseau de l'AGC; rapport sur la mise en place d'un réseau ferroviaire européen classique et à grande vitesse (~~2005~~)(**2006**).

Priorité: 1

#### II. Étude des infrastructures ferroviaires

- a) **Exposé succinct: Étude de la possibilité d'améliorer les lignes ferroviaires internationales et leur gestion.**

**Travail à faire: Le Groupe de travail entreprendra les activités suivantes:**

Examen de l'incidence des techniques de transport intermodal, notamment en ce qui concerne les investissements, et de la normalisation du matériel roulant et de la vitesse, afin de faciliter l'intégration de ces techniques dans le système ferroviaire et d'assurer ainsi une interopérabilité générale.

Résultats escomptés: Rapport sur les investissements dans l'infrastructure ferroviaire et le matériel roulant dans les pays membres (~~2005~~)(**2006**).

Priorité: 2

- e)-b) Révision périodique de la liste des gares de triage d'importance internationale afin d'en réduire le nombre.

---

<sup>3</sup> Sous réserve d'adoption à sa cinquante-neuvième session (10-12 janvier 2006).

Résultats escomptés: Rapport actualisé sur l'emplacement des grandes gares de triage du réseau ferroviaire européen (2005)-(2007).

Priorité: 2

c) **Examen des questions de sécurité dans les tunnels ferroviaires.**

Résultats escomptés: **Étude de la situation actuelle et perspectives pour l'élaboration de nouvelles recommandations (2005)-(2006).**

Priorité: 2

d) En tant que suivi de la Conférence sur les transports et l'environnement, élaboration et application de programmes pour constituer un réseau de fret ferroviaire européen efficace en améliorant et en encourageant:

- La modernisation et l'extension de l'infrastructure ferroviaire et de transport combiné;
- L'interopérabilité et la coordination entre les systèmes ferroviaires;
- La modernisation et l'emploi plus répandu de matériel roulant respectueux de l'environnement;
- La logistique et les services;
- La création de compagnies internationales de fret ferroviaire.

#### ACTIVITÉS À DURÉE LIMITÉE

e) Enquête périodique concernant le trafic de voyageurs et de marchandises sur les divers tronçons du réseau AGC, afin de faciliter la planification des transports; la troisième enquête est effectuée sur la base des données de l'année 2000-2005.

Résultats escomptés: Rapport sur le trafic ferroviaire sur le réseau de l'AGC en 2000 (2005)-(2006). Recensement du trafic ferroviaire en 2005.

Priorité: 2

~~f) Examen des questions relatives à la sécurité dans les tunnels ferroviaires.~~

~~Résultats escomptés: Rapport sur **Examen de la situation actuelle et perspectives relatives à la mise au point de normes nouvelles recommandations (2004)-(2005).**~~

~~Priorité: 2~~

g) f) Examen de l'évolution des nouvelles initiatives prises dans le secteur ferroviaire concernant les relations de transport entre l'Europe et l'Asie (par exemple, organisation de trains de démonstration).

Résultats escomptés: Examen de la situation actuelle et perspectives (2005)-(2006).

Priorité: 2

**L'Allemagne suggère de placer ce point sous la rubrique «Activités permanentes», en lui donnant une plus grande priorité ou en créant un élément de programme spécial.**

**g) Examen d'autres sujets, le cas échéant.**

**Résultats escomptés: Rapport sur chaque sujet.**

**II. Projet spécial: Chemin de fer transeuropéen (TER)**

Exposé succinct: Dans le contexte de la CEE, les pays du TER ont créé un cadre administratif et financier approprié dans le but de mettre en place un réseau ferroviaire au sein d'un système ferroviaire européen intégré.

Travail à faire:

- a) ~~Étude des~~ **Rapport sur les** faits nouveaux concernant particulièrement le projet afin d'encourager le trafic ferroviaire international (projet permanent).

Résultats escomptés: Rapport de situation annuel sur les activités menées dans le cadre du projet TER.

Priorité: 1

- b) ~~Examen des~~ **Rapport sur les** possibilités de financement du TER afin de promouvoir la construction de grandes lignes ferroviaires internationales et la modernisation des lignes existantes (projet permanent).

Priorité: 2

**Résultats escomptés: Rapport de situation annuel.**

- c) Examen de l'application éventuelle des résultats obtenus dans le cadre du projet à d'autres activités de la CEE ayant trait à l'infrastructure ferroviaire, notamment la mise en œuvre de l'AGC et de l'AGTC, afin de tirer parti des expériences mutuelles (projet permanent).

**Résultats escomptés: Rapport de situation annuel.**

Priorité: 2

**III. Coopération interrégionale**

Exposé succinct: Coopération avec d'autres commissions régionales et organes internationaux participant au développement des liaisons interrégionales.

Travail à faire: Le Groupe de travail sera tenu informé des échanges de renseignements entre les secrétariats des commissions régionales et d'autres organes internationaux afin de bénéficier de l'expérience acquise dans d'autres régions du monde (projet permanent).

Priorité: 3

02.5.2 Harmonisation des prescriptions applicables au transport international par chemin de fer, y compris à la facilitation de son exploitation et à la sécurité ferroviaire

Priorité: 1

Exposé succinct:

- a) Simplification et harmonisation des formalités administratives, notamment des documents et des formalités au passage des frontières;
- b) Harmonisation et normalisation des prescriptions applicables à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, y compris leur informatisation;
- c) Élaboration de propositions et préparation d'études visant à renforcer et à unifier le transport ferroviaire pour améliorer sa position sur les marchés des transports internationaux;
- d) Analyse des problèmes relatifs à l'harmonisation et à l'amélioration de la sécurité ferroviaire;
- e) Examen des perspectives d'adoption de dispositions juridiques régissant le contrat de transport de marchandises et de voyageurs par chemin de fer, en vue d'instaurer un régime juridique normalisé (harmonisation des régimes SMGS/SMPS et CIM/CIV).

Travail à faire: Le Groupe de travail des transports par chemin de fer entreprendra les activités suivantes:

**ACTIVITÉS PERMANENTES**

- a) Examen des difficultés particulières rencontrées au passage des frontières dans le trafic voyageurs et le trafic marchandises afin d'accélérer les opérations de passage des frontières et d'élaborer un programme pour résoudre les problèmes communs à plusieurs itinéraires.

Résultats escomptés: Rapport sur les contacts bilatéraux et multilatéraux entre les gouvernements et les compagnies ferroviaires pour améliorer le passage des frontières dans le transport ferroviaire international (~~2005~~)(2006).

Priorité: 1

- b) Étude de la suite à donner à la mise en œuvre des recommandations et, si nécessaire, élaboration de textes nouveaux ou modification des textes en vigueur, ~~notamment~~ **en particulier** pour faciliter le passage des frontières afin d'améliorer le trafic ferroviaire international.

Priorité: 1

- c) Examen des prescriptions relatives à l'exploitation et à la réglementation du transport ferroviaire, la réduction des délais d'acheminement et l'amélioration de la précision des mouvements dans le transport international de marchandises, les innovations introduites dans l'exploitation des chemins de fer, et l'intégration des services de différentes administrations ferroviaires.

Priorité: 2

- d) Étude des possibilités d'harmonisation de l'application et des dates de l'heure d'été afin d'améliorer la qualité du transport ferroviaire.

Résultats escomptés: Rapport sur l'application de l'heure d'été (Rapport sur la modification de l'application de l'heure d'été lorsqu'elle aura lieu).

Priorité: 3

- e) Analyse des politiques des pouvoirs publics en matière de sécurité ferroviaire, afin de contribuer à améliorer la sécurité des transports internationaux.

Résultats escomptés: Rapport sur la sécurité et l'application des techniques d'évaluation des risques dans le transport ferroviaire dans la région de la CEE (~~2005~~)(2006).

Priorité: 1

### ACTIVITÉS À DURÉE LIMITÉE

- f) Analyse des divers éléments de productivité dans le transport ferroviaire et des possibilités d'accroître la productivité des chemins de fer, en particulier pour le transport international.

Résultats escomptés: Rapport bisannuel sur le développement de la productivité du transport ferroviaire dans les pays membres (2006).

Priorité: 2

- g) Examen, sur la base des rapports des organisations internationales concernées, des progrès accomplis en matière d'harmonisation des dispositions juridiques régissant le contrat de transport de marchandises et de voyageurs par chemin de fer, afin d'étudier s'il est possible d'assurer la compatibilité des dispositions concernées.

Résultats escomptés: Rapport des organisations internationales sur les progrès réalisés en vue de l'élimination des difficultés dues à l'existence de régimes juridiques différents dans le domaine du transport ferroviaire international (2006).

Priorité: 3

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.6: TRANSPORT PAR VOIE NAVIGABLE

### 02.6.1 Infrastructure des voies navigables

Priorité: 1

Exposé succinct: Création d'un réseau cohérent de voies navigables en Europe.

Travail à faire: Le Groupe de travail des transports par voie navigable entreprendra les activités suivantes:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Surveillance de la mise en œuvre de l'Accord AGN et examen d'éventuels amendements à cet Accord.

Résultats escomptés: Élaboration de plans d'action en vue d'éliminer certains goulets d'étranglement et d'achever les liaisons manquantes sur certaines voies navigables E traversant le territoire de plus d'un État partie à l'AGN et formulation de propositions visant à aménager des itinéraires fluvio-maritimes déterminés dans le contexte de l'AGN (comme il est demandé dans la résolution n° 252 du Comité des transports intérieurs, en date du 20 février 2003).

Priorité: 2

- b) Révision de l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E («Livre bleu») afin de permettre aux gouvernements de suivre les progrès de la mise en œuvre de l'AGN.

Résultats escomptés: Établissement tous les cinq ans d'une version révisée du Livre bleu.

Priorité: 1

- c) Élaboration et diffusion de cartes des voies de navigation intérieure européennes afin de fournir aux gouvernements des données à jour concernant l'infrastructure des voies navigables en Europe.

Résultats escomptés: Publication tous les cinq ans de la mise à jour de la carte des voies navigables européennes.

Priorité: 2

### ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE

- ~~[d) Réalisation d'une étude sur l'établissement d'un réseau européen de navigation de plaisance (2005).~~

~~Résultats escomptés: Rédaction d'un document de base sur l'établissement éventuel d'un réseau européen de navigation de plaisance grâce à l'élaboration d'un instrument international particulier.~~

~~Priorité: 3]~~

02.6.2 Harmonisation des prescriptions applicables aux opérations de transport international par voie navigable, y compris la sécurité de ce mode de transport, et facilitation de ces opérations

Priorité: 1

Exposé succinct:

- a) Échange de vues sur certains aspects des techniques nouvelles ou améliorées de navigation intérieure, leur importance économique et les applications auxquelles elles se prêtent, normalisation des documents de bord et examen des dispositions juridiques pertinentes en vue de leur harmonisation, afin de faciliter et de promouvoir le transport international par voie navigable en Europe.
- b) Unification des prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure de manière à assurer un niveau de sécurité élevé sur l'ensemble du réseau européen de voies navigables et la reconnaissance réciproque, sur cette base, des certificats de bateau.
- c) Harmonisation des prescriptions de sécurité applicables à la navigation intérieure en Europe en vue d'assurer des normes de sécurité homogènes et internationalement acceptables sur la totalité du réseau européen de voies navigables.

Travail à faire: Le Groupe de travail, s'appuyant le cas échéant sur le savoir-faire du Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques et de sécurité en navigation intérieure, poursuivra l'étude des questions suivantes:

**ACTIVITÉS PERMANENTES**

- a) **Examen de la possibilité et de l'opportunité de modifier les instruments juridiques et les recommandations en vigueur de la CEE en y incorporant des dispositions relatives à la sûreté des transports.**

**Résultats escomptés: Adoption éventuelle des projets d'amendement pertinents à l'AGN, au CEVNI et/ou aux Recommandations concernant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure.**

Priorité: 2

- b) Réalisation et diffusion d'une étude de la situation et des tendances de la navigation intérieure, afin de fournir aux gouvernements des renseignements et des données de base actualisés concernant le mode de transport par voie navigable.

**Résultats escomptés: Élaboration tous les deux ans d'un résumé sur les faits nouveaux intervenus dans le domaine de la navigation intérieure sur le territoire des États membres.**

Priorité: 2

- c) Application et mise à jour des Recommandations concernant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure (annexe de la résolution n° 17, révisée) afin d'assurer un niveau élevé de sécurité de la navigation.

Résultats escomptés:

- i) Révision générale des Recommandations en vue de leur harmonisation au niveau paneuropéen compte dûment tenu, en particulier, des dispositions en vigueur de l'Union européenne et des commissions fluviales (2006). Priorité: 1

- ii) **Élaboration d'une procédure harmonisée pour l'examen des demandes de reconnaissance des certificats de bateau afin de garantir une approche commune et non discriminatoire de cet examen (2008).** **Priorité: 1**

- iii) Étude de la possibilité et des moyens d'élaborer des prescriptions techniques uniformisées qui s'appliqueraient spécifiquement aux bateaux de navigation fluvio-maritime (2006). Priorité: 1

- d) Application et mise à jour des Recommandations sur les prescriptions minimales relatives à la délivrance de certificats de conducteur de bateau de navigation intérieure en vue de leur reconnaissance réciproque dans le trafic international (annexe de la résolution n° 31).**

**Résultats escomptés: Révision générale des Recommandations en vue de leur harmonisation au niveau paneuropéen compte dûment tenu, en particulier, des dispositions en vigueur de l'Union européenne et des commissions fluviales (2010).** **Priorité: 1**

- e) Application et mise à jour du Code européen des voies de navigation intérieure (CEVNI) et des dispositions relatives à la signalisation des voies navigables (SIGNI), afin d'assurer un niveau de sécurité élevé dans le trafic international.

Résultats escomptés: Adoption d'amendements au CEVNI concernant, en particulier, les bateaux rapides et la navigation par visibilité réduite ~~[et publication de dispositions SIGNI révisées (2005)]~~ (2006). Priorité: 1

- f) Élaboration de prescriptions concernant la prévention de la pollution à partir des bateaux, afin de protéger l'environnement contre la pollution, le bruit et les vibrations provenant de la navigation.

Résultats escomptés: Amendement à la résolution n° 21 relative à la prévention de la pollution des eaux par les bateaux de navigation intérieure (2004); et examen de mesures visant à prévenir la pollution atmosphérique par les bateaux de navigation intérieure (2006). Priorité: 1

- g) Mesures destinées à encourager la mise en œuvre des conventions en vigueur de la CEE concernant la navigation intérieure et évaluation des instruments juridiques pertinents en vue d'examiner la mise à jour éventuelle de ceux qui sont devenus obsolètes.

Résultats escomptés: ~~[Recensement des problèmes ayant pu amener des États membres à s'abstenir d'adhérer à la Convention relative au contrat de transport international de voyageurs et de bagages en navigation intérieure (CVN) et présentation au Comité des transports intérieurs de recommandations appropriées à cet égard.]~~ **Élaboration, en concertation avec les experts juridiques des États membres, et diffusion de questionnaires pertinents sur l'application des instruments juridiques en vigueur de la CEE dans le domaine des transports par voie navigable, analyse des réponses des gouvernements et présentation des recommandations appropriées au Comité.**

**Priorité: 2**

### ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE

- ~~[f] Établissement, avec l'aide d'un groupe de bénévoles, d'un inventaire des obstacles législatifs existants qui empêchent la mise en place d'un marché paneuropéen de la navigation intérieure harmonisé et compétitif et formulation de solutions pour les surmonter (2005).~~

~~Priorité: 1]~~

- h) Suivi de l'évolution de la situation en ce qui concerne l'éventuelle adhésion des pays d'Europe centrale et orientale à la CLNI (1988) pour voir si cela permettrait l'instauration en Europe d'un régime unique de responsabilité des propriétaires de bateaux de navigation intérieure [(2004)] **(2007)**.

Priorité: 3

- ~~[h] Examen de protocoles additionnels à la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI) (2004).~~

Résultats escomptés: ~~Adoption d'une résolution à laquelle seraient annexés deux protocoles.~~

~~Priorité: 2]~~

- i) Étude de la possibilité de revaloriser les résolutions n<sup>os</sup> 17 révisée (Recommandations concernant les prescriptions techniques applicables aux bateaux de navigation intérieure), 24 (Code européen des voies de navigation intérieure) et 31 (Recommandations sur les permis de conducteurs de bateau) et notamment d'en faire éventuellement des instruments contraignants, afin de permettre, entre autres choses, la reconnaissance réciproque par les Parties contractantes des certificats de bateau et des permis de membre d'équipage délivrés sur cette base [(2005)] **(2006)**.

Résultats escomptés: Présentation d'amendements à l'annexe de la résolution n<sup>o</sup> 17, révisée, et au CEVNI de telle façon qu'ils puissent faire partie d'un instrument contraignant.

Priorité: 2

- ~~fj) — Élaboration de prescriptions relatives aux ancrés des bateaux autres que les automoteurs destinés au transport de marchandises, afin d'assurer un niveau de sécurité de la navigation qui soit généralement acceptable (2008).~~

~~Résultats escomptés: Adoption d'amendements à l'annexe de la résolution n° 17, révisée, relative aux prescriptions applicables aux ancrés des bateaux pour passagers et des convois poussés.~~

Priorité: 2

- ~~k) — Examen des recommandations relatives aux prescriptions techniques applicables au matériel de navigation électronique de bord et à son installation à bord des bateaux, notamment aux installations radar et aux indicateurs du taux de giration afin d'assurer leur interchangeabilité ainsi qu'un niveau de sécurité qui soit généralement acceptable (2005).~~

Priorité: 2

- ~~l) — Élaboration d'une recommandation relative à un système uniforme de guidage du trafic sur les voies navigables européennes, afin d'améliorer la sécurité du trafic et de le rationaliser (2004).~~

Priorité: 2

- ~~m) — Étude de prescriptions concernant l'équipage minimum obligatoire, les heures de travail et les heures de repos des équipages sur les bateaux de navigation intérieure, afin d'assurer la sécurité (2005).~~

Priorité: 2

- ~~j) Définition de principes communs et de prescriptions techniques communes pour un Service paneuropéen de l'information fluviale. [(2005)~~

Priorité: 2]

**Résultats escomptés: Adoption de la résolution sur les Normes relatives aux notifications électroniques des bateaux et aux avis à la batellerie en navigation intérieure (2005).**

Priorité: 2

**Adoption de la résolution sur la Norme relative aux systèmes de repérage et de suivi des bateaux de navigation intérieure (2007).**

Priorité: 2

**Amendement à la résolution n° 48 sur les systèmes de visualisation des cartes électroniques et d'information pour la navigation intérieure (ECDIS intérieur) (2007).**

Priorité: 2

\* \* \*

## **ACTIVITÉ 02.7: TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES**

Règlements relatifs au transport des marchandises dangereuses par route, chemin de fer, voie de navigation intérieure et transport combiné

Priorité: 1

Exposé succinct: Examen des règlements et questions techniques concernant le transport international des marchandises dangereuses dans la région. Élaboration de nouveaux accords internationaux et harmonisation des accords en vigueur dans ce domaine afin d'améliorer la sécurité tout en facilitant les échanges, en collaboration avec le Comité d'experts du transport des marchandises dangereuses et du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques, du Conseil économique et social.

Travail à faire:

Par le Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses (WP.15).

### **ACTIVITÉS PERMANENTES**

- a) Examen des propositions d'amendement ayant trait expressément à l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR) et portant sur des questions administratives et techniques concernant sa mise en œuvre et l'application à l'échelle nationale et internationale de ses annexes, afin d'assurer la mise à jour nécessaire de la législation et la mise en place d'un système uniforme, harmonisé et cohérent pour réglementer le transport national et international des marchandises dangereuses par route  ~~dans toute l'Europe~~ (projet permanent) (WP.15).

Résultats escomptés: Adoption d'une série de projets d'amendement aux annexes A et B de l'ADR avant la fin ~~2005-2007~~ pour une entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier ~~2007-2009~~, et avant la fin ~~2007-2009~~ pour une entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier ~~2009-2011~~.

Publication des éditions d'ensemble révisées de l'ADR en ~~2004-2006~~, ~~2006-2008~~ et ~~2008-2010~~.

Priorité: 1

- b) Examen des propositions d'amendement ayant trait expressément aux Règlements annexés à l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures et portant sur des questions administratives et techniques concernant leur application, afin d'assurer la mise à jour nécessaire de ces dispositions et la mise en place d'un système uniforme, harmonisé et cohérent pour réglementer le transport national et international des marchandises dangereuses par voie navigable dans toute l'Europe (projet permanent) (WP.15/AC.2).

Résultats escomptés: Adoption de projets d'amendement aux Règlements annexés à l'ADN en ~~2004-2006~~, ~~2005-2007~~, ~~2006-2008~~, ~~2007-2009~~ et ~~2008-2010~~, en vue de leur application par les États membres dans les plus brefs délais et de leur présentation au Comité d'administration de l'ADN dès l'entrée en vigueur de l'ADN.

**Publication des éditions d'ensemble révisées de l'ADN en 2006, 2008 et 2010.**

Priorité: 1

- c) Harmonisation des prescriptions de l'ADR, de l'ADN et du Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID) en se fondant sur les Recommandations de l'ONU relatives au transport des marchandises dangereuses, et examen des propositions d'amendement aux prescriptions communes de l'ADR, du RID et de l'ADN afin d'harmoniser les règlements applicables aux différents modes de transport intérieur ~~dans toute l'Europe~~, conformément aux dispositions recommandées par l'ONU en vue d'une application mondiale à tous les modes de transport, de manière à faciliter le transport multimodal et le commerce international dans des conditions de sécurité adaptées à chaque mode de transport (projet permanent) (WP.15/AC.1).

Résultats escomptés: Adoption de projets d'amendement à l'ADR, au RID et à l'ADN avant la fin ~~2005-2007~~ pour une entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier ~~2007-2009~~, et avant la fin ~~2007-2009~~ pour une entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier ~~2009-2011~~.

Priorité: 1

\* \* \*

**ACTIVITÉ 02.8: TRANSPORTS, SANTÉ ET ENVIRONNEMENT****Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement (PPE-TSE)****Priorité: 1**

Exposé succinct: Le Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement (PPE-TSE), créé à la deuxième session de la Réunion de haut niveau sur les transports, l'environnement et la santé (Genève, 5 juillet 2002), vise à regrouper les activités pertinentes de la CEE et du Bureau régional pour l'Europe de l'OMS en les axant sur les trois domaines prioritaires ci-après: i) intégration des questions d'environnement et de santé dans la politique des transports; ii) gestion de la demande et transfert modal; et iii) transports urbains. Une attention particulière est accordée aux besoins des nouveaux États indépendants (NEI) et des pays du Sud-Est de l'Europe, ainsi qu'aux zones particulièrement sensibles sur le plan écologique.

Les activités à entreprendre dans ces domaines clefs sont coordonnées et mises en œuvre par le Comité directeur du PPE-TSE, composé de représentants d'États membres de la CEE et du Bureau régional pour l'Europe de l'OMS provenant des secteurs des transports, de l'environnement et de la santé, en étroite collaboration avec les organisations internationales et non gouvernementales concernées. ~~[À sa première session (10 et 11 avril 2003), le Comité directeur a approuvé quatre activités principales dans le cadre de son programme de travail pour 2003-2005.]~~ **À sa troisième session (11 et 12 avril 2005), le Comité directeur a décidé de continuer à privilégier, dans son plan de travail pour 2005-2007, les activités en cours d'exécution, à savoir:**

- a) Mécanisme d'échange d'informations par le Web sur les transports, l'environnement et la santé;
- b) Transports urbains **et urbanisme** viables du point de vue de la santé et de l'environnement;
- c) Impact sur la santé, coûts et avantages des transports, en ce qui concerne notamment les enfants; ~~et~~
- ~~d) Indicateurs de l'intégration des questions d'environnement et de santé dans les politiques des transports.]~~
- d) Guide pratique des arrangements et mécanismes institutionnels propices à l'intégration du processus d'élaboration des politiques et du processus décisionnel;**
- e) Promotion de la pratique de la marche et du vélo dans de bonnes conditions de sécurité en milieu urbain; et**
- f) Préparation de la troisième Réunion de haut niveau sur les transports, l'environnement et la santé (2007).**

Le Comité des transports intérieurs, le Comité des politiques de l'environnement et les organes de l'OMS/Europe seront tenus informés des activités entreprises au titre du PPE-TSE.

Travail à faire:

- a) Contribuer à un appui actif et coordonné des secteurs des transports, de l'environnement et de la santé en vue de la mise en œuvre du PPE-TSE. Priorité: 1
- b) Participer à la préparation des sessions du Comité directeur du PPE-TSE et de son bureau. Priorité: 1

Résultats escomptés: Rapport annuel du Comité directeur du PPE-TSE.

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.9: TRANSPORT INTERMODAL ET LOGISTIQUE

Promotion du transport combiné et du transport intermodal

Priorité: 1

Exposé succinct: Examen de certains aspects juridiques, administratifs, documentaires, techniques, économiques et environnementaux du transport combiné et du transport intermodal, en vue de la mise au point de mesures susceptibles de promouvoir le transport combiné et le transport intermodal, ainsi que l'utilisation maximale du matériel, de l'infrastructure et des terminaux servant à ce transport.

Travail à faire: Le Groupe de travail du transport intermodal et de la logistique mènera les activités suivantes:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Examen de mesures visant à promouvoir l'efficacité du transport intermodal en tant qu'élément d'un système de transport viable dans le cadre duquel les marchandises sont acheminées par deux modes de transport ou plus mais dans la même unité de chargement ou le même véhicule routier, et sans empotage ni dépotage. Analyse des moyens permettant de mettre en œuvre un ensemble harmonisé de meilleures pratiques et de modèles de partenariat pour les opérations de transport intermodal (route, rail, navigation intérieure et cabotage).

Priorité: 1

~~[Résultats escomptés en 2004: Élaboration de modèles ou de meilleures pratiques pour les plans d'action internationaux ou les accords entre pouvoirs publics et acteurs privés et publics concernés qui peuvent fournir un cadre et des repères pour la collaboration en vue de la mise au point de services internationaux compétitifs de transport intermodal.]~~

**Résultats escomptés en 2006: Surveillance de l'utilisation et, si nécessaire, préparation de la mise en œuvre des procédures pour les plans d'action et accords de partenariat «types» pour le développement des transports intermodaux établis par le Groupe de travail et adoptés par le Conseil des ministres de la CEMT (Moscou, 24 et 25 mai 2005) et par le Comité des transports intérieurs en 2006.**

- b) Examen et mise à jour de l'Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC) en vue:
- D'étendre le réseau de l'AGTC à tous les pays membres de la CEE intéressés, compte tenu des travaux déjà accomplis par la CESAP et l'OSJD;
  - De tenir compte des faits nouveaux concernant les marchés des transports (exigences et conditions) **et la mondialisation de l'économie**, y compris les nouveaux courants de trafic Est-Ouest;

- D'appliquer, et si possible d'améliorer, les normes et les paramètres d'exploitation en vigueur;
- De rendre plus sévères les normes en matière d'environnement, d'énergie et aussi de sécurité et de sûreté.

Priorité: 1

Résultats escomptés en 200~~5~~6: Adoption d'un réseau AGTC étendu à tous les pays d'Asie centrale et du Caucase membres de la CEE. Inclusion dans l'AGTC de nouvelles lignes de transport combiné Est-Ouest.

- c) Surveillance des poids et des dimensions des unités de chargement utilisées en transport intermodal, conformément à la résolution n° 241 adoptée par le Comité des transports intérieurs le 5 février 1993. Cette activité comprend notamment l'examen des possibilités de normalisation des unités de chargement et le respect de la réglementation en matière de sécurité.

Priorité: 1

Résultats escomptés en 200~~4~~6: Examen des questions sur la base d'un rapport annuel qui sera établi par le secrétariat de la CEE au sujet des faits nouveaux dans ce domaine.

- d) Analyse des chaînes de transport et de la logistique modernes qui permettent une intégration des systèmes de production et de distribution, donnant aux gouvernements une base rationnelle pour prendre des décisions sur des réglementations et des infrastructures efficaces de transport intermodal **et tenant compte des prescriptions en matière de sécurité et de sûreté des transports.**

Priorité: 2

Résultats escomptés en 200~~4~~6: Examen des questions techniques et juridiques et mise au point d'instruments et de mesures de mise en œuvre à l'échelle régionale sur la base des examens et analyses effectués par la CEMT.

- e) Analyse des mesures techniques et logistiques propres à optimiser les procédures en usage dans les terminaux et les procédures de transbordement, en vue d'améliorer le rapport coût-efficacité des opérations de manutention des unités de chargement. Analyse des possibilités d'amélioration de l'efficacité et de la qualité des opérations de terminaux en transport intermodal.

Priorité: 2

Résultats escomptés en 200~~4~~6: Rapport à établir sur la base des informations fournies par les gouvernements des pays membres de la CEE et les organisations internationales, ce qui permettra d'établir des repères pour le fonctionnement efficace des terminaux de transport intermodal.

- f) Surveillance et établissement de rapports par le secrétariat pour le compte du Groupe de travail dans les domaines suivants, que le Groupe examinera uniquement en cas de demande expresse:
- Traduction et mise à jour de la terminologie du transport intermodal en arabe, en chinois et en espagnol afin de contribuer à diffuser le glossaire commun CEMT, CE et CEE des termes utilisés dans ce domaine;
  - Techniques et opérations de transport intermodal (y compris les techniques de transport par voie navigable et de navigation côtière) en vue de la préparation d'un recueil international des mesures requises pour assurer la sécurité de la manutention et du stockage temporaire des marchandises dangereuses;
  - Procédures nationales d'homologation des conteneurs et des caisses mobiles dans le cadre des conventions applicables, telles que la Convention CSC, en vue de renforcer leur harmonisation;
  - Nouveaux services et nouvelles techniques de transport combiné et de transport multimodal, y compris les interfaces mer/voies navigables et mer/terre et l'utilisation des véhicules bimodaux rail/route, afin d'être en mesure d'analyser les possibilités du transport intermodal;
  - Données nécessaires pour les opérations de transbordement et de manutention, les systèmes de marquage, de codage et d'identification pour les véhicules et les unités de chargement en transport intermodal, y compris le traitement électronique de l'information;
  - Analyse des aspects économiques et environnementaux du transport intermodal, y compris les mesures administratives et les activités de l'industrie des transports, en vue de promouvoir le développement durable de ce secteur.

Priorité: 2

Résultats escomptés en 2004: Rapport(s) à établir par le secrétariat pour servir de base à l'examen par le Groupe de travail, le cas échéant.

#### **ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE**

- g) Analyse des possibilités de mise en concordance et d'harmonisation des régimes de responsabilité régissant les opérations de transport intermodal.

Priorité: 1

Résultats escomptés en 2004: Examen des activités pertinentes entreprises par des organisations internationales et, le cas échéant, élaboration d'un projet d'instrument juridique couvrant la région de la CEE et portant sur le transport terrestre multimodal.

- h) Analyse des effets qu'entraîne pour l'organisation du transport intermodal en Europe le développement du transport intermodal sur les liaisons ferroviaires interrégionales entre l'Europe et l'Asie, y compris le Transsibérien, et réciproquement **en étroite coopération avec la CEMT, la CESAP, la CNUCED, la CE, l'OSJD, etc.** [~~Cette activité comprend la tenue d'une réunion interrégionale en vue de l'harmonisation des travaux juridiques et administratifs effectués par les organisations internationales intéressées en Europe et en Asie (par exemple, CESAP, CNUCED, CE, OSJD).~~]

Priorité: 2

~~[Résultats escomptés en 2004: Sur la base des travaux menés à bien par la CESAP, étude de la faisabilité d'une réunion intergouvernementale, organisée conjointement avec la CESAP, en Asie centrale, dans le Caucase ou dans la Fédération de Russie pour convenir de mesures communes visant à encourager le transport intermodal sur les liaisons interrégionales.]~~

**Résultats escomptés en 2006: Sur la base des recommandations adoptées à Kiev lors du séminaire de la CEMT/CEE sur le transport intermodal entre l'Europe et l'Asie et conformément au plan-cadre d'action correspondant adopté par le Conseil des ministres de la CEMT (Moscou, 24 et 25 mai 2005), examen des mesures visant à faciliter les procédures de passage des frontières et analyse de la compatibilité entre les divers paramètres d'infrastructures ferroviaires et intermodales et de leur possible harmonisation à long terme.**

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.10: PROBLÈMES DOUANIERS INTÉRESSANT LES TRANSPORTS

Harmonisation et simplification des prescriptions relatives aux procédures de passage des frontières concernant les modes de transport intérieur et de transport intermodal

~~Priorité: 1~~

Exposé succinct:

- a) Élaboration et mise en œuvre et, le cas échéant, examen et modification d'instruments juridiques internationaux;
- b) Simplification et **harmonisation** des formalités, des procédures et des documents administratifs.

Travail à faire: Le Groupe de travail des problèmes douaniers intéressant les transports poursuivra les activités ci-après:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Examiner les conventions et accords relatifs à la facilitation du passage des frontières sous les auspices du Groupe de travail afin d'assurer **leur pertinence et leur mise en œuvre ainsi que** leur cohérence par rapport aux autres traités internationaux ou sous-régionaux et de les aligner sur les prescriptions en vigueur relatives au transport et aux contrôles aux frontières. Priorité: 1

Résultats escomptés en 2005: Analyse de l'application des Conventions suivantes de la CEE sur la facilitation du passage des frontières: Convention TIR de 1975; Conventions douanières relatives à l'importation temporaire des véhicules routiers privés (1954) et des véhicules commerciaux (1956); ~~{Conventions douanières relatives aux pièces de rechange utilisées pour la réparation des wagons EUROP, et Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool}.~~

**Examiner la question de savoir s'il est nécessaire de négocier deux accords types sur les conteneurs utilisés dans le cadre d'un pool afin de fournir des directives à l'industrie des transports et aux Parties contractantes en matière d'application des dispositions de la «Convention sur les pools de conteneurs» dans le transport ferroviaire international et le transport maritime international.**

- b) Examen périodique des résolutions et recommandations adoptées par le Groupe de travail en vue de confirmer leur utilité et leur application et d'adopter les modifications éventuellement nécessaires. Priorité: 2

Résultats escomptés en 2005: Examen initial de toutes les résolutions et recommandations adoptées par le Groupe de travail afin de décider celles d'entre elles qui feront l'objet d'un examen au cours de l'année à venir.

- c) Étude de l'extension éventuelle à d'autres régions des conventions pertinentes de la CEE relatives à la facilitation du passage des frontières, notamment sous l'angle juridique et administratif.

Priorité: 2

Résultats escomptés en 2005: Préparation et organisation d'ateliers régionaux et/ou nationaux, éventuellement en coopération avec la CESAP et la CESAO, **et d'autres organisations des Nations Unies et organisations internationales pertinentes**, sur l'application des conventions pertinentes de la CEE relatives à la facilitation du passage des frontières, **notamment** en Asie et au Moyen-Orient.

- d) Étude des questions douanières afin de simplifier les formalités et les documents douaniers dans le domaine des transports, en recourant principalement à l'échange de données informatisé, notamment les messages EDIFACT/ONU.

Priorité: 1

Résultats escomptés en 2005: Analyse et révision des dispositions de nature à la fois stratégique et technique de la Convention TIR, notamment celles qui concernent le système de garantie afin d'améliorer le fonctionnement et l'efficacité pour les partenaires du secteur public et du secteur privé dans le système TIR.

~~[Analyse des incidences sur le régime TIR du nouveau système douanier de transit qui va entrer en vigueur dans les pays appliquant le régime de transit commun (Communauté européenne, AELE et pays du Groupe de Visegrad) et]~~ **Coordination des travaux avec les organismes compétents de la Communauté européenne sur l'intégration du système TIR dans le nouveau système douanier de transit** ~~[sur cette question].~~

**Poursuite des travaux de la phase III du processus de révision TIR, axée sur la révision du carnet TIR et l'instauration de dispositions relatives à un système douanier d'administration et de contrôle modernisé, fondé sur l'échange de données informatisé.**

- e) Étude de mesures spécifiques, juridiques et autres pour lutter contre la fraude fiscale résultant de la simplification des procédures douanières et autres formalités au passage des frontières, comme le régime TIR, y compris l'examen périodique de l'application de la résolution n° 220 (prévention de l'usage abusif par les trafiquants de stupéfiants des régimes douaniers de transit des marchandises). Mise en place de mécanismes et de procédures administratives pour l'échange régulier d'informations avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales pour lutter contre cette fraude.

Priorité: 1

Résultats escomptés en 2005: Mise au point d'instruments et de mesures adéquats pour améliorer la coopération internationale entre les Parties contractantes à la Convention TIR de 1975 et les organisations nationales et internationales concernées, en vue d'empêcher la fraude.

Activités en faveur de l'application de la Recommandation adoptée par le Comité de gestion TIR, le 20 octobre 1995, au sujet d'un système de contrôle international informatisé des carnets TIR.

Échange, entre les autorités douanières des Parties contractantes aux conventions pertinentes de la CEE relatives à la facilitation du passage des frontières, de renseignements sur les abus, afin de définir les mesures visant à y mettre fin.

- f) Analyse des difficultés concernant les formalités au passage des frontières en vue de définir des procédures administratives propres à les éliminer. L'analyse portera sur les contrôles sanitaires, phytosanitaires, vétérinaires et de qualité, l'application des normes, les contrôles de sécurité publique, etc., et notamment promotion de la mise en œuvre et extension du champ d'application de la Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières de 1982 (Convention sur l'harmonisation des contrôles).

Priorité: 1

~~Résultats escomptés en 2005: [Étude des possibilités de préparer et de négocier] Mise au point d'une nouvelle annexe à la «Convention sur l'harmonisation des contrôles» concernant le transport routier, comprenant éventuellement un certificat international de pesée pour les camions, en étroite coopération avec le Groupe de travail des transports routiers.~~

Étude de mesures concrètes de facilitation des procédures de passage des frontières par le transport ferroviaire, en coopération avec le Groupe de travail des transports par chemin de fer, éventuellement par l'élaboration d'une nouvelle annexe sur cette question.

- ~~[g] Étude de la facilitation des formalités concernant les pools de conteneurs dans le transport international, et activités de suivi dans le cadre de la Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool.~~

Priorité: 2

~~Résultats escomptés en 2005: Élaboration et négociation de deux accords types sur les conteneurs utilisés dans le cadre d'un pool, afin de fournir des directives à l'industrie des transports et aux Parties contractantes en matière d'application des dispositions de la «Convention sur les pools de conteneurs» dans le transport ferroviaire international et le transport maritime international.]~~

## ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE

- ~~[a) Révision de la Convention TIR de 1975 en vue de stabiliser la procédure de transit douanier TIR.]~~

Priorité: 1

~~Résultats escomptés en 2004: Poursuite des travaux de la phase III du processus de révision TIR, axée sur la révision du carnet TIR et l'instauration de dispositions relatives à un système douanier d'administration et de contrôle fondé si possible sur l'échange de données informatisé.]~~

- b) Étude destinée à faciliter le transit ferroviaire sur la base des lettres de voiture internationales CIM et SMGS, y compris l'élaboration d'un nouveau régime douanier permettant d'utiliser les lettres de voiture CIM et SMGS comme documents douaniers.

Priorité: 2

Résultats escomptés en 2005: Élaboration d'un projet de convention douanière de transit couvrant le transport ferroviaire international dans [tous] les États parties [de la COTIF et] à la Convention SMGS.

**Étude de l'intégration totale d'un régime douanier de transit harmonisé applicable à tous les États parties à la COTIF et à la Convention SMGS.**

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.11: TRANSPORT DE DENRÉES PÉRISSABLES

### Harmonisation des règlements et des normes concernant le transport international de denrées périssables et facilitation de son fonctionnement

Priorité: 2

Exposé succinct: Examen de l'harmonisation et de la facilitation du transport international de denrées périssables régies par l'Accord ATP ainsi que la mise à jour de cet accord pour suivre le progrès technique en tenant compte des normes de sécurité et de qualité.

Travail à faire:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Examen des propositions d'amendement concernant l'ATP pour assurer sa nécessaire mise à jour.

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin de 2005-2007: Entrée en vigueur des révisions des annexes 1 et 2 de l'ATP.

- b) Échange d'informations sur l'application de l'ATP en vertu de l'article 6.

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin de 20056: Examen des informations échangées entre les Parties contractantes et de leurs conséquences sur l'application de l'ATP.

- c) Suivi de la résolution n° 243 sur «l'amélioration de la circulation des engins ATP pour le transport des denrées relevant de l'ATP» en vue d'une meilleure facilitation.

Priorité: 2

Résultats escomptés d'ici la fin de 20056: Examiner, tous les ans, les difficultés rencontrées lors des franchissements de frontières par le transport de denrées périssables.

- d) Examen des définitions et des normes (de l'annexe 1) applicables au transport des denrées périssables à la suite du Protocole de Montréal (nouveaux matériaux réfrigérants et isolants) et des contraintes environnementales.

Priorité: 2

Résultats escomptés d'ici la fin de 20056: Contribuer à favoriser les véhicules et les carburants moins polluants ~~comme cela est recommandé par le Programme commun d'action adopté par la Conférence régionale sur les transports et l'environnement (Vienne, 12-14 novembre 1997).~~

- e) Examen des méthodes mises au point par la Sous-Commission des stations d'essai de l'IIF et étude de procédures pour l'étiquetage énergétique.

Priorité: 1

Résultats escomptés d'ici la fin de 2006: Être au courant du travail fait par l'IIF concernant le transport des denrées périssables et collecter des informations sur l'étiquetage énergétique.

- f) **Élaboration d'un manuel ATP.** **Priorité: 1**

Résultats escomptés d'ici la fin de 20057: Avoir une version finale du manuel comprenant les annexes révisées.

- g) **Compatibilité de la législation communautaire avec l'ATP.** **Priorité: 1**

Résultats escomptés d'ici la fin de 20056: Coopérer avec la Commission des Communautés européennes en vue d'harmoniser la réglementation européenne avec l'ATP.

#### **ACTIVITÉS DE DURÉE LIMITÉE**

- h) **Examen des propositions sur les conditions de transport des fruits et légumes frais (20056).** **Priorité: 2**

Résultats escomptés d'ici la fin de 20056: Finir l'examen de la faisabilité de l'introduction de règles pour le transport de fruits et légumes frais dans l'ATP.

- i) **Examen de propositions d'amendement concernant les méthodes d'essai et les procédures d'agrément pour les véhicules à compartiments et températures multiples, afin de tenir compte de l'évolution technique (20056).** **Priorité: 2**

Résultats escomptés d'ici la fin de 20078: Entrée en vigueur d'un nouvel amendement à l'ATP concernant les véhicules à compartiments et températures multiples.

- j) **Étude de l'homologation des caisses vendues en kit (20056).** **Priorité: 2**

Résultats escomptés d'ici la fin de 2007: Entrée en vigueur d'un nouvel amendement à l'ATP sur l'homologation des caisses vendues en kit.

- k) **Sécurisation des documents ATP (2006).** **Priorité: 2**

**Résultats escomptés d'ici la fin de 2006: Recommandations sur la meilleure façon de sécuriser les documents ATP.**

\* \* \*

## ACTIVITÉ 02.12: STATISTIQUES ET INFORMATIONS SUR LES TRANSPORTS

### 02.12.1 Méthodes de collecte et définition des statistiques sur le transport intérieur et les accidents de la circulation

Priorité: 2

Exposé succinct: Mise au point de méthodes appropriées et d'une terminologie pour l'harmonisation des statistiques, en vue aussi de déterminer des indicateurs de transports durables, notamment des méthodes de collecte et de compilation de statistiques sur les transports routiers, ferroviaires, par voie navigable et par conduites, et sur le transport combiné, ainsi que sur les accidents de la circulation routière, en collaboration et en coordination avec d'autres organes de la CEE et des organisations internationales compétentes, afin d'encourager la production de statistiques complètes, actualisées et fiables, pour la planification et l'analyse des transports.

Travail à faire: Le Groupe de travail des statistiques des transports poursuivra les activités suivantes:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Solutions ciblées visant à améliorer la collecte de statistiques sur les secteurs critiques, en tant qu'indicateurs de transports durables, et, notamment, sur les secteurs critiques suivants:

Statistiques sur les caractéristiques du trafic routier (véhicule-km);  
Statistiques sur l'impact des transports sur l'environnement;  
Statistiques sur le transport urbain et régional de voyageurs;  
Statistiques sur le transport des marchandises dangereuses.

Résultats escomptés: Une décision concrète pour chacun des secteurs critiques, par exemple l'insertion de chapitres supplémentaires dans le Questionnaire commun pour les statistiques des transports (transports urbains, environnement) (2006); évaluation de l'applicabilité de la réglementation de l'UE pour la collecte de données sur les marchandises dangereuses pour les États non membres de l'UE (2006); et constitution de groupes de travail informels chargés de tâches précises, si besoin est (2005) **et évaluation des données sur les statistiques concernant le volume de la circulation routière (2006)**.

Priorité: 1

- b) En tant que principal organe de la CEE chargé des indicateurs de transports durables, jouer de plus en plus un rôle pilote dans les activités faisant suite à la Conférence régionale sur les transports et l'environnement (CRTE, novembre 1997, Vienne) en mettant en œuvre les chapitres du Programme commun d'action relatifs à la surveillance, à la mesure et à la notification des incidences du transport sur l'environnement, notamment:

- i) Conformément à la Déclaration de Vienne (ECE/RCTE/CONF./2/FINAL), ~~réduire~~ **présenter des statistiques relatives** aux impacts négatifs des transports et de la circulation sur l'environnement et la santé en encourageant la collecte, l'harmonisation, l'analyse et l'échange de données sur les aspects environnementaux et sanitaires du transport;
- ii) Conformément au Programme commun d'action (ECE/RCTE/CONF./3/FINAL) au niveau international, élaborer une base théorique et des méthodes communes pour la collecte, l'analyse et la diffusion de données sur les activités de transport et leurs incidences sur l'environnement et la santé; formuler une proposition pour l'échange et la publication de données et de résultats d'analyse dans ce domaine, régulièrement et à l'échelon paneuropéen et, au niveau national, la collecte et l'évaluation de données concernant la pollution, le bruit et la consommation d'énergie, fondées sur les méthodes internationales; et élaborer des scénarios sur l'évolution des émissions et de la consommation d'énergie.

Résultats escomptés: Poursuite des progrès dans le sens d'une intégration de variables environnementales dans le Questionnaire commun pour les statistiques des transports, ainsi que dans les deux publications annuelles sur les transports; participer activement au suivi de la Conférence de Vienne (2001-~~2005~~-2006).

Priorité: 1

- c) Coordination entre les gouvernements des pays membres, d'autres organes de la CEE et des organisations internationales et organisations non gouvernementales compétentes pour harmoniser la terminologie utilisée dans les statistiques des transports routiers, ferroviaires, par voie navigable, par conduites, ainsi que du transport combiné et des accidents de la circulation routière, y compris, mais non exclusivement, dans le contexte des travaux entrepris par le Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des transports (CEE-CEMT-CE/Eurostat) (deux ou trois réunions annuelles).

Résultats escomptés: Amélioration de la transmission électronique du Questionnaire commun pour les statistiques des transports (2006); établissement de questionnaires supplémentaires conformément aux décisions du Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des transports (IWG) et du WP.6; préparation de réunions de l'IWG; publication de la troisième édition du Glossaire des statistiques de transport (2006).

Priorité: 2

- d) Mise au point de méthodes communes pour faciliter et améliorer la collecte de statistiques sur les flux de trafic routier et ferroviaire, et les paramètres d'infrastructure, grâce à des recensements et à des enquêtes, tels que les méthodes de comptage automatique, y compris, mais non exclusivement, dans le contexte du Recensement de la circulation motorisée associé à l'Inventaire des normes et paramètres des grandes routes de trafic international en Europe (Recensement et Inventaire des routes E) (établis et publiés par la CEE tous les cinq ans) (prochaine édition en 2007).

Mise au point d'une méthode commune pour les recensements du trafic ferroviaire sur le réseau E, en vue de rassembler des données sur les flux de trafic et les paramètres d'infrastructure sur le réseau AGC. Les résultats du premier recensement du trafic ferroviaire sur le réseau E en 2005 devraient être publiés en 2008.

Priorité: 1

### ACTIVITÉS À DURÉE LIMITÉE

- e) Surveillance de l'évolution dans le domaine des bases de données et des systèmes d'information sur les transports, y compris les systèmes d'information géographique (SIG) en vue de faciliter la mise à jour, l'analyse et l'application géographique des données sur les transports, au sein de la CEE et en coopération avec la CEMT et CE/Eurostat, afin d'harmoniser les données sur les transports au plan international et d'éviter les chevauchements avec d'autres organisations.

Résultats escomptés: Élaboration d'un système de base de données CEE sur les transports, fondé sur les données collectées au moyen du Questionnaire commun pour les statistiques des transports. Examen des différentes possibilités et des progrès réalisés (Acces/Excel, Internet/WWW, etc.); observation des essais effectués à la CEMT et à Eurostat (2005).

Priorité: 2

- f) Élaboration de projets pour aider les pays en transition à réunir, à organiser et à automatiser les statistiques sur les transports, notamment par l'organisation d'ateliers et de séminaires de formation, en tirant parti des connaissances spécialisées des gouvernements des pays membres et des organisations compétentes.

Résultats escomptés: Communication par les États membres et les organisations internationales de renseignements sur leurs activités pertinentes.

Priorité: 2

#### 02.12.2 Publication de statistiques dans le domaine des transports

Priorité: 1

Exposé succinct: Rassembler et compiler des statistiques sur les transports intérieurs, les accidents de la circulation routière et les flux de trafic routier, publiés par la CEE.

Travail à faire: Le Groupe de travail des statistiques des transports poursuivra les activités suivantes:

### ACTIVITÉS PERMANENTES

- a) Établir et tenir une base de données pour la collecte annuelle de statistiques sur les transports intérieurs, y compris sur le transport combiné et les accidents de la circulation routière, auprès des gouvernements des pays membres de la CEE, afin de les publier dans les recueils suivants:
- i) Bulletin annuel de statistiques des transports pour l'Europe et l'Amérique du Nord;

- ii) Statistiques des accidents de la circulation routière en Europe et en Amérique du Nord;
- iii) **Manuel des statistiques des transports.**

Résultats escomptés: Publication de l'édition du Bulletin annuel de statistiques des transports pour l'Europe et l'Amérique du Nord, des Statistiques des accidents de la circulation routière en Europe et en Amérique du Nord et du **Manuel des statistiques des transports**, distribution des questionnaires et réception des données provenant des gouvernements de pays membres concernant le Bulletin annuel et les Statistiques des accidents, sur papier, disquette et/ou sous forme électronique.

Priorité: 1

- b) Publication, tous les cinq ans, **de manière appropriée**, des résultats du Recensement et de l'Inventaire des routes E exécutés par les gouvernements des pays membres conformément aux recommandations formulées par la Réunion spéciale sur le recensement de la circulation routière et le recensement du trafic sur les lignes ferroviaires E, sous les formes suivantes:
  - Recensement de la circulation routière et Inventaire des normes et paramètres principaux des grandes routes de trafic international en Europe (Recensement et Inventaire des routes E);
  - Recensement du trafic sur les lignes ferroviaires E.

Résultats escomptés: Élaboration du Recensement et de l'Inventaire 2005 et du Recensement du trafic sur les lignes ferroviaires E (**2006**).

Priorité: 1

#### ACTIVITÉS À DURÉE LIMITÉE

- c) Appui méthodologique à l'analyse et à l'évaluation continues de ces trois publications statistiques, en vue de continuer d'améliorer la qualité et la présentation des publications et d'y incorporer une terminologie harmonisée grâce aux travaux du Groupe de travail intersecrétariats des statistiques des transports. Élaborer des stratégies visant à améliorer l'utilité et la présentation des publications.

Résultats escomptés: Connaître l'avis des gouvernements et des autres utilisateurs quant à l'utilité et à la présentation des publications et mettre au point des stratégies pour améliorer l'une et l'autre (**2005-2009**).

Priorité: 3

-----